

CHECKLIST FOR

## VISITOR VISA APPLICATION - THAILAND

You must lodge your application at the New Zealand Visa Application Centre (VAC) in Bangkok. For more information about the VAC visit: [www.ttsnzvisa.com](http://www.ttsnzvisa.com). It is important you provide all the relevant information requested below so we can process your application promptly. Application forms are available from our website: [www.immigration.govt.nz/forms](http://www.immigration.govt.nz/forms).

Alternatively you may be able to apply on-line for some visa types. You can access our On-line visa application service through our website [www.immigration.govt.nz](http://www.immigration.govt.nz)

คุณสามารถยื่นใบสมัครวีซ่าที่ศูนย์รับใบสมัครขอวีซ่านิวซีแลนด์ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมท่านสามารถหาได้จากเว็บไซต์:

[www.ttsnzvisa.com](http://www.ttsnzvisa.com) การยื่นเอกสารที่เกี่ยวข้องดังระบุต่อไปนี้จะช่วยให้เราสามารถดำเนินการใบสมัครของคุณได้ทันที

โดยแบบฟอร์มต่างๆสามารถหาได้จากเว็บไซต์ของเรา: [www.immigration.govt.nz/forms](http://www.immigration.govt.nz/forms).

- A fully completed application form INZ 1017  
ใบสมัครวีซ่า INZ 1017 ที่ กรอกรายละเอียดและลงชื่อเรียบร้อยแล้ว
- Two recent passport-sized color photographs, (must be less than 6 months old ) of each person included in the application (any background)  
รูปถ่ายสีจำนวน 2 รูปสำหรับผู้สมัครทุกคนในใบสมัคร (ถ่ายไว้ไม่เกิน 6 เดือน)
- Valid passport(s) or certified true copy of the passports of each person included in the application  
หนังสือเดินทางหรือสำเนาหนังสือเดินทางพร้อมรับรองสำเนาสำหรับแต่ละคนที่รวมในใบสมัคร
- Application fee  
(for one family which includes: husband, wife and dependent children less than 20 years old - NON REFUNDABLE regardless of the outcome of your application)

ค่าธรรมเนียม กรุณาตรวจสอบค่าธรรมเนียมและค่าดำเนินงานของคุณ การยื่นวีซ่านิวซีแลนด์ (VAC) ได้ จากเว็บไซต์ ของTTS ที่ [www.ttsnzvisa.com](http://www.ttsnzvisa.com)

(สำหรับ 1 ครอบครัวประกอบด้วย:สามี, ภรรยา, และบุตรอายุต่ำกว่า 20 ปี - ค่าสมัครวีซ่าไม่สามารถขอคืนเงิน)



## NEW ZEALAND IMMIGRATION

- VAC Service Fee and courier fee (if applicable): refer to [www.ttsnzvisa.com](http://www.ttsnzvisa.com) Note: payment of a return courier fee is not required if passport is self-collected from the VAC

ค่าดำเนินการของศูนย์การยื่นวีซ่านิวซีแลนด์ และ ค่าจัดส่งทางไปรษณีย์ (หากมี) สามารถตรวจสอบได้จาก [www.ttsnzvisa.com](http://www.ttsnzvisa.com)  
หมายเหตุ: ไม่มีค่าจัดส่งทางไปรษณีย์หากท่านรับหนังสือเดินทางเองกับทางศูนย์การยื่นวีซ่านิวซีแลนด์

- Evidence of funds of at least NZ\$ 1,000 per month for maintenance and accommodation, or NZ\$ 400 per month if your accommodation has been prepaid. In the form of bank statements, saving books or fixed deposit certificates, or Completed sponsorship form 1025 if your visit is being sponsored by a NZ citizen/resident

หลักฐานการสนับสนุนด้านการเงินของตนเองต้องมีอย่างน้อย 1,000 เหรียญนิวซีแลนด์ต่อเดือนสำหรับใช้จ่ายและที่พัก หรือ 400 เหรียญนิวซีแลนด์ต่อเดือนกรณีคุณจ่ายค่าที่พักล่วงหน้าแล้ว หลักฐานอาจอยู่ในรูปของรายการเดินบัญชี, สมุดบัญชี หรือเอกสารเงินฝากประจำ หรือแบบฟอร์มสนับสนุนสำหรับนักท่องเที่ยว (INZ 1025) ที่กรอกโดยชาวนิวซีแลนด์

- A completed sponsorship form (INZ1025) - If your visit is being sponsored by a New Zealand citizen/resident, a fully completed "Sponsorship Form for Visiting New Zealand", signed and endorsed by your New Zealand sponsor.

หากคุณได้รับการสนับสนุนโดยชาวนิวซีแลนด์ คุณต้องยื่นแบบฟอร์มสนับสนุน (INZ 1025) ที่ลงนามและรับรองโดยผู้สนับสนุนชาวนิวซีแลนด์

- Chest X-Ray Certificate (INZ 1096) issued by one of our appointed panel doctors if you are intending to stay in NZ for more than 6 months but less than 12 months

สำหรับผู้ที่อยู่ในนิวซีแลนด์เกินกว่า 6 เดือนแต่ไม่เกิน 12 เดือน ยื่นแบบฟอร์มเอ็กซ์เรย์ (INZ1096) ที่ออกโดยแพทย์ที่ได้รับการแต่งตั้ง

- Character requirement ข้อกำหนดด้านประวัติอาชญากรรม

- Applicants over 17 years of age, who are intending to remain in New Zealand for more than 24 months, are required to provide an original Police Clearance Certificate from their country of citizenship and any other country they have lived in for five years or more since turning 17 years of age.

ผู้สมัครที่มีอายุ 17 ปีขึ้นไปและตั้งใจจะอยู่ในประเทศนิวซีแลนด์มากกว่า 24

เดือนจะต้องยื่นการตรวจประวัติอาชญากรรม จากประเทศที่พำนัก และประเทศที่ท่านเคยอาศัยเกินกว่า 5

ปีตั้งแต่ท่านมีอายุครบ 17 ปี

- Police Clearance certificates should be less than 6 months old at the time of lodgement

ใบตรวจประวัติอาชญากรรม จะต้องมียุ่ไม่เกิน 6 เดือน ณ วันที่ยื่นใบสมัคร

### Additional Supporting Information ข้อมูลสนับสนุนเพิ่มเติม

- Work Reference letter and leave approval from the employer or evidence of company's ownership (for owner of a company)

หลักฐานการทำงาน และจดหมายอนุมัติการลางานจากนายจ้าง หรือ หลักฐานแสดงการประกอบธุรกิจส่วนตัว (กรณีเป็นเจ้าของบริษัท)

- Evidence of any previous travel i.e. clear copy of visas on passport

หลักฐานการเดินทางที่ผ่านมา อาทิ สำเนาวีซ่าบนหนังสือเดินทาง

- Your travel/flight bookings/itinerary/tickets if available  
หลักฐานการเดินทางที่ผ่านมา อาทิ สำเนาวีซ่าบนหนังสือเดินทาง
- Consent letter for child under 16 years old not accompanied by both parents and copy of parents' ID cards  
หนังสืออนุญาตเดินทางสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 16 ปีที่เดินทางคนเดียวหรือเดินทางกับผู้ปกครองคนใดคนหนึ่ง พร้อมสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของผู้ปกครอง

### **Visitor Visa involving a Relationship** วีซ่าประเภทท่องเที่ยวในกรณีที่มีความสัมพันธ์กับชาวนิวซีแลนด์

Assessment of relationship: As previously indicated if your application is based on a personal relationship with a New Zealand citizen or resident your Immigration Officer will need to assess the nature and strength of your relationship; as such we strongly recommend that you provide evidence which shows the relationship is genuine and stable. You should provide as much information and supporting evidence as you can that supports the claimed nature and strength of your relationship. This may include but is not limited to:

การประเมินความสัมพันธ์ หากใบสมัครของคุณอยู่บนพื้นฐานความสัมพันธ์กับชาวนิวซีแลนด์  
เจ้าหน้าที่ทำเป็นที่จะต้องประเมินลักษณะพื้นฐานและความมั่นคงของความสัมพันธ์ของคุณ  
ดังนั้นทางเราขอแนะนำอย่างจริงจังให้คุณยื่นหลักฐานเพื่อแสดงความสัมพันธ์ของคุณนั้นแท้จริงและมั่นคง  
คุณควรยื่นหลักฐานและข้อมูลให้มากที่สุดเท่าที่คุณสามารถยื่นได้เพื่อสนับสนุนความสัมพันธ์ อาทิ

- A letter which outlines the background leading up to the current status of your relationship  
จดหมายบรรยายความเป็นมาอันนำไปสู่สถานะความสัมพันธ์ในปัจจุบัน
- Evidence which shows continuous contact such as letters, emails, chat, phone and social media records etc  
หลักฐานซึ่งแสดงถึงการติดต่ออันต่อเนื่อง เช่น จดหมาย อีเมลล์ แชท โทรศัพท์ โซเชียลมีเดีย ฯลฯ
- Evidence to show time spent together during visits or joint travel undertaken such as air tickets, hotel bookings, photos etc  
หลักฐานซึ่งแสดงถึงการใช้เวลาด้วยกันระหว่างเดินทาง หรือ ท่องเที่ยว เช่น ตั๋วเครื่องบิน หลักฐานการจองโรงแรม รูปถ่าย ฯลฯ
- Evidence of financial support (if applicable) such as money transfer receipts, joint accounts etc  
หลักฐานการช่วยเหลือทางการเงิน (ถ้ามี) เช่น ใบเสร็จการโอนเงิน, บัญชีร่วม ฯลฯ
- Photos of you together throughout the duration of your relationship and/or with family and friends  
รูปถ่ายคู่กันในช่วงเวลาของความสัมพันธ์ และการใช้เวลากับเพื่อน/ครอบครัว

**Other visa requirements:** In addition to satisfying your Immigration Officer that you are in a genuine and stable relationship, all temporary visa applicants must also show they meet other relevant requirements set out in temporary visa instructions, including those relating to health and character.

ข้อกำหนดวีซ่าอื่น ๆ นอกเหนือจากการทำให้เจ้าหน้าที่พอใจว่าความสัมพันธ์ของคุณนั้นแท้จริงและมั่นคงแล้ว

ผู้สมัครวีซ่าชั่วคราวทุกคนจะต้องแสดงว่าคุณผ่านข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ที่ระบุในนโยบายวีซ่าชั่วคราว

รวมถึงส่วนที่เกี่ยวข้องกับด้านสุขภาพ (Health) และความประพฤติ (Character) ด้วย



**NOTE** หมายเหตุ:

Immigration New Zealand reserves the right to request additional information in the course of assessing an application, including certified translations of any documents submitted that are not in English language and to retain information and documents on file. Certified copies must be stamped or endorsed as being true copies of the originals by a person authorised by law to take statutory declarations.

When providing original documents with your application ensure they are accompanied by a standard photocopy.

All forms must be properly completed and each signature section signed. Mark N/A to question(s) not applicable to you.

สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองนิวซีแลนด์สงวนสิทธิในการขอข้อมูลเพิ่มเติมสำหรับการพิจารณาใบสมัคร รวมทั้งการเก็บเอกสารและข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการพิจารณาวีซ่า รวมถึงประทับตรารับรองเอกสารแปลของเอกสารที่ไม่ได้เป็นภาษาอังกฤษ สำเนาเอกสารต้องประทับ หรือมีลายเซ็นจากบุคคลผู้ได้รับอนุญาตตามกฎหมายให้ลงนาม หรือทำการยืนยันได้

**Processing time**

Refer to the INZ website:

[www.immigration.govt.nz/about-us/policy-and-law/how-the-immigration-system-operates/visa-application-process/how-long-it-takes-to-process-your-visa-application](http://www.immigration.govt.nz/about-us/policy-and-law/how-the-immigration-system-operates/visa-application-process/how-long-it-takes-to-process-your-visa-application)

ระยะเวลาพิจารณา

[www.immigration.govt.nz/about-us/policy-and-law/how-the-immigration-system-operates/visa-application-process/how-long-it-takes-to-process-your-visa-application](http://www.immigration.govt.nz/about-us/policy-and-law/how-the-immigration-system-operates/visa-application-process/how-long-it-takes-to-process-your-visa-application)

**PLEASE DO NOT PURCHASE AIRLINE TICKET BEFORE OBTAINING YOUR VISA** ไม่แนะนำให้ซื้อตั๋วเครื่องบินก่อนได้รับวีซ่า